

## That's the ticket: o que significa that's the ticket em Inglês?

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});

**That's the ticket: o que significa that's the ticket em Inglês?** – Aqui no [Inglês no Teclado](#) é possível pesquisar por entre diversas sessões em que tentamos explicar os diferentes significados de expressões, palavras e gírias da língua inglesa. Uma sessão que recomendamos você ficar super ligado (a) é a [O que significa, como usar e traduções](#). Nela você encontra diversas explicações sobre como usar inúmeras expressões úteis em Inglês. São textos nos quais compartilhamos as nossas visões e interpretações que podem lhe ajudar a entender melhor a como usar a língua inglesa. Então, fica a dica!

**Mas o que significa That's the ticket em Inglês?**

Sabe quando, depois de uma semana estressante e cansativa, você finalmente chega em casa, toma um bom banho e deita na sua cama ou reúne com os amigos para tomar uma cerveja gelada com um churrasco “de gato” ao som da cascata da piscina? O que exatamente não importa, você escolhe o que tem gostinho de prêmio para você.

De qualquer forma, considere uma rede na praia com a brisa batendo e um peixe à palito. Você quer expressar algo como “melhor, impossível” ou “é disso que eu falo”. Você pode optar por: **that's the ticket**.

Uma forma de expressar que não há nada como um bom momento – justamente como os cenários que citei (como eu disse, você sabe o que realmente te agrada) – é usando a **expressão that's the ticket**. Além disso, podemos interpretar *that's the ticket* como **não tem preço em Inglês**. Exatamente! Se você ainda estiver se perguntando **o que significa that's the ticket**, uma provável opção é: não tem preço. Veja abaixo alguns exemplos em que essa expressão pode aparecer.

**Ex:** Smoking hot gils, cold beer and hanging by the pool..aaaahhhh! That's the ticket!

*[garotas gostosas, cerveja gelada e uma piscininha para passar o tempo...hummm... não tem preço!]*

**Ex:** A hot cup of coffee will be just the ticket.

*[uma xícara de café quente – melhor impossível]*

Veja algumas maneiras de usar **that's the ticket** com o sentido de “é disso que eu falo”:

**Ex:** Who needs financial experts anyway? Self-reliance, that's the ticket.

`(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});`

*[Quem precisa de consultores financeiros? Auto-resiliência, é disso que eu falo]*

**Ex:** *Maria:* My current car is driving me crazy. I'll get a new car as soon as possible. *John:* that's the ticket!

*[Maria: meu carro atual só me dá problema. Vou comprar um novo assim que possível. John: É disso que eu falo]*

Porém, saiba que a **expressão that's the ticket** pode ser empregada em outros contextos que se resumem a uma aprovação, mas com o sentido de “cair feito luva”, “é a chave de tudo” ou simplesmente “é perfeito”. Contém o sentido de que a ocasião pede justamente o que foi feito ou usado. Veja exemplos com essas traduções:

**Ex:** This car is just the ticket for carrying all our luggage.

*[esse carro é perfeito para transportar as nossas bagagens]*

De acordo com o site [Ec – Learn English](#) quando dizemos *just the ticket* queremos dizer que a execução de uma ação é o certo a ser feito ou que algo é perfeito para uma situação. Segundo essa mesma fonte, *ticket* teria origem nas palavras ‘etiquette’ (do francês) e ‘etiqueta’ (do espanhol). É que esses termos seriam usados para se referir a um cartão com orientações de como se comportar na corte real, o qual era entregue as pessoas na tentativa de ensiná-las a como se comportar nesse local, ou seja, a maneira adequada para a ocasião.

**Ex:** Half-fare travel is just the ticket.

*[viagem pela metade do preço é perfeito]*

**Ex:** My boyfriend proposed to me on the train we met. That's was just the ticket.

*[meu namorado me propôs em casamento no trem em que nos conhecemos. Melhor impossível.]*

Se esse texto foi útil para você de alguma forma, compartilhe com os seus amigos! É sempre importante divulgar o conhecimento. Se você ainda não curtiu a nossa [página oficial no Facebook](#) e que ficar ligado nas nossas próximas dicas de Inglês, curta a página do Inglês no Teclado no Facebook! Essa é a melhor forma de você ficar ligado nos novos posts!

[Curtir página do Facebook](#)

[Capa do texto](#)

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});